Zeitschrift: Heimatschutz = Patrimoine
Herausgeber: Schweizer Heimatschutz
Band: 118 (2023)
Heft: 1: Leerstand = Inoccupés

Endseiten

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

HEIMATSCHUTZ
ZENTRUM
IN DER VILLA PATUMBAH
Ateliers für Kinder und Familien
Ateliers pour les enfants et les familles
Unsere Angebote
www.heimatschutzzentrum.ch

GESCHÄFTSSTELLE/SECRÉTARIAT
Schweizer Heimatschutz/Patrimoine suisse
Villa Patumbah
Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich
T 044 254 57 00
info@heimatschutz.ch, www.heimatschutz.ch,
info@patrimoinesuisse.ch, www.patrimoinesuisse.ch

Geschäftsführer/Secrétaire général:
Stefan Kunz

VORSTAND/COMITÉ
Präsident/Président:
Prof. Dr. Martin Killias, Lenzburg (AG)
Vizepräsident/Vice-président:
Beat Schwabe, Ittigen (BE)
Übrige Mitglieder/Autres membres:
Benedetto Antonini, Muzzano (TI)
Christof Tscharland-Brunner, Solothurn
Claire Delaloye Morgado, Petit-Lancy (GE)
Monika Imhof-Dorn, Sarnen (OW)
Caroline Zumsteg, Zürich

GESCHÄFTSSTELLEN/SECRÉTARIATS
SEKTIONSPRÄSIDENTINNEN UND -PRÄSIDENTEN/
PRÉSIDENT-E-S DE SECTION
Aargauer Heimatschutz
Präsident: Christoph Brun Gehrig, Brugg
Geschäftsstelle: Lucienne A. Köpfli
Obere Halde 31, 5400 Baden
T 056 210 95 05
Heimatschutz Appenzell Ausserrhoden
Präsidentin: Eva Louis, Langenegg 877,
9063 Stein AR, T 071 367 21 12
Heimatschutz Basel
Präsident: Christof Wamister, Basel
Geschäftsstelle: Andreas Häner, Hardstrasse 45,
Postfach, 4010 Basel, T 061 283 04 60
Baselbieter Heimatschutz
Präsident: Ruedi Riesen, Liestal, T 061 921 07 56
Geschäftsstelle: Sara Ellenberger Vaner, Spitzackerstrasse 26, 4410 Liestal
Berner Heimatschutz
Präsident: Luc Mentha, Liebefeld
Geschäftsstelle: Kramgasse 12, 3011 Bern,
T 031 311 38 88
Bündner Heimatschutz
Präsident ad interim: Patrick Gartmann, Chur
Geschäftsstelle: Ludmila Seifert-Uherkovich,
Lürlibadstrasse 39, 7000 Chur, T 081 250 75 72
Protecziun da la patria Grischun dal Süd
Präsidentin: Patrizia Guggenheim,
7606 Promontogno, T 081 822 13 27
Pro Fribourg
Président: Jean-Luc Rime
Secrétariat: route de la Glâne 26, 1700 Fribourg
T 026 424 67 77, info@pro-fribourg.ch
Patrimoine suisse Genève
Coprésidence: Pauline Nerfin et Lionel Spicher
Secrétariat: ruelle du Midi 10, case postale 3660,
1211 Genève 3, T 022 786 70 50
Glarner Heimatschutz
Präsident ad interim: Marc Schneiter,
Zürich/Ennenda,
Geschäftsstelle: Sarah Maria Lechner,
8750 Glarus, info@glarnerheimatschutz.ch
Patrimoine Gruyère-Veveyse
Président ad interim: Serge Castella, 1630 Bulle
Secrétariat: Denis Buchs, chemin des Crêts 103,
1630 Bulle, T 026 916 10 10
Innerschweizer Heimatschutz
Präsident: Rainer Heublein, Emmenbrücke
Geschäftsstelle: Marco Füchslin,
Steinhofstrasse 44, 6005 Luzern
Patrimoine suisse, section Jura
Présidence: vacante
Secrétariat: Gabriel Jeannerat
2800 Delémont, jura@patrimoinesuisse.ch
Patrimoine suisse, section neuchâteloise
Président: Denis Clerc, rue des Chevreuils 41,
2300 La Chaux-de-Fonds, T 032 926 40 55
Oberwalliser Heimatschutz
Präsidentin: Valeria Triulzi
Simplonstrasse 108, 3911 Ried-Brig,
info@oberwalliserheimatschutz.ch
Schaffhauser Heimatschutz
Präsidentin: Katharina E. Müller,
Postfach, 8201 Schaffhausen,
T 052 624 09 69
Schwyzer Heimatschutz
Präsidentin: Isabelle Schwander, Axenstrasse 12,
6440 Brunnen, T 041 820 46 46
Solothurner Heimatschutz
Präsident: Daniele Grambone, Solothurn
Geschäftsstelle: Tanja Baumberger,
Ravellenweg 12, 4702 Oensingen, T 032 622 12 26
Heimatschutz St. Gallen / Appenzell I.-Rh.
Präsident: Jakob Ruckstuhl
Geschäftsstelle: Monika Ebner, Davidstrasse 40,
Postfach 931, 9001 St. Gallen,
T 071 222 07 20
Thurgauer Heimatschutz
Präsident: Uwe Moor, Oberhofen bei Kreuzlingen
Geschäftsstelle: Gianni Christen, Schützenstrasse 28, Postfach 299, 8570 Weinfelden,
T 071 620 05 10
Società ticinese per l'arte e la natura (STAN)
Presidente: Tiziano Fontana
STAN: Via Borghese 42, CP 1146, 6601 Locarno,
T 091 751 16 25
Patrimoine suisse, section Valais romand
Présidente: Magali Anne Bonard,
route de Chippis 14, 1950 Sion
Patrimoine suisse, section vaudoise
Présidente: Béatrice Lovis, Prilly
Secrétariat: chemin des Bulesses 154,
1814 La Tour-de-Peilz,
T 021 944 15 20
Zuger Heimatschutz
Präsident: Felix Gysi, Guthirtstrasse 22,
Geschäftsstelle: Regula Waller,
Postfach, 6302 Zug,
T 041 711 13 18
Zürcher Heimatschutz
Präsident: Prof. Dr. Martin Killias, Lenzburg
Geschäftsstelle: Neptunstrasse 20, 8032 Zürich
T 044 340 03 03

FACHVERTRETER/INNEN
REPRÉSENTANT-E-S DES MILIEUX SPÉCIALISÉS
Anfragen über die Geschäftsstelle des Schweizer Heimatschutzes/Consulter le secrétariat de Patrimoine suisse

Ursula Boos
Damian Jerjen
Dr. Raimund Rodewald
Christoph Schläppi

STIFTUNG FERIEN IM BAUDENKMAL/
FONDATION VACANCES AU CŒUR DU PATRIMOINE
Villa Patumbah, Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich,
T 044 252 28 72, info@fib.ch,
www.ferienimbaudenkmal.ch
PC 85-778179-9
Geschäftsführerin/Directrice:
Christine Matthey

SCHOGGITALER/ÉCU D'OR
Villa Patumbah, Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich,
T 044 262 30 86, info@schoggitaler.ch,
www.schoggitaler.ch, www.ecudor.ch, www.tallero.ch
PC 80-4943-5
Geschäftsleiterin/Direction:
Loredana Ventre

EHRENMITGLIEDER/MEMBRES D'HONNEUR
Marco Badilatti, Philippe Biéler, Ronald Grisard,
Dr. Theo Hunziker, Dr. Caspar Hürlimann,
Dr. Andrea Schuler, Hans Weiss

IMPRESSUM
1/2023
118. Jahrgang/118e année

Herausgeber/Éditeur:
Schweizer Heimatschutz/Patrimoine suisse

Redaktion/Rédaction:
Peter Egli (Leitung)
Marlyse et Laurent Aubert (traductions)
Irene Bisang (Übersetzungen)

Redaktionskommission/Commission de rédaction:
Lucia Gratz (Vorsitz), Architektin TU / MAS ETH
Peter Egli, Architekt FH/Redaktor
Christian Bischoff, architecte EPFZ
Hans-Ruedi Beck, MSE Raumentwicklung/Landschaftsarchitektur
Stefan Kunz, Geschäftsführer

Druck/Impression:
Stämpfli Kommunikation, 3001 Bern

Gestaltungskonzept/Maquette:
Stillhart Konzept und Gestaltung, 8003 Zürich

Erscheint/Parution:
vierteljährlich/trimestrielle

Auflage/Tirage:
18 000 Ex.

Adresse:
Redaktion *Heimatschutz/Patrimoine*,
Villa Patumbah, Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich,
T 044 254 57 00,
redaktion@heimatschutz.ch,
redaction@patrimoinesuisse.ch
ISSN 0017-9817

Nächstes Heftthema:
Wachstum als Krise
Redaktionsschluss: 3. April 2023
Thème du prochain numéro:
La croissance en crise
Délai rédactionnel: 3 avril 2023

myclimate neutral Drucksache
myclimate.org/01-22-613246

Auch die kleinste Spende ist willkommen/
Tous les dons sont les bienvenus:
IBAN CH04 0900 0000 8000 2202

Der Schweizer Heimatschutz trägt das Zewo-Gütesiegel. Es bescheinigt, dass Ihre Spende am richtigen Ort ankommt und effizient Gutes bewirkt.

Ihre Spende in guten Händen.

Ich bestelle/Je commande

___ Ex. **Die schönsten Hotels der Schweiz** / ***Les plus beaux hôtels de Suisse***
CHF 18.– /CHF 10.– für Heimatschutzmitglieder, exkl. Porto
CHF 18.–/CHF 10.– pour les membres de Patrimoine suisse, port exclu

___ Ex. **Die schönsten Cafés und Tea Rooms der Schweiz** / **Les plus beaux cafés et tea-rooms** / ***de Suisse***

___ Ex. **Die schönsten Inseln der Schweiz** / ***Les plus belles îles de Suisse***

___ Ex. **Die schönsten Museen der Schweiz – Wissen und Geschichten, Band 1** / ***Les plus beaux musées de Suisse – savoirs et histoires, volume 1***

CHF 16.– /CHF 8.– für Heimatschutzmitglieder, exkl. Porto
CHF 16.–/CHF 8.– pour les membres de Patrimoine suisse, port exclu

☐ Ich bin bereits Mitglied beim Schweizer Heimatschutz.
Je suis déjà membre de Patrimoine suisse.

☐ Ich werde Mitglied beim Schweizer Heimatschutz (CHF 70.– pro Jahr*) und bezahle nur die Hälfte für die Publikationen.
Je deviens membre de Patrimoine suisse (CHF 70.– par an) et profite des publications à moitié prix.*

Name, Vorname/Nom, prénom

Strasse, Nr./Rue, n°

PLZ, Ort/NPA, lieu

Telefon, E-Mail/Téléphone, e-mail

Beruf, Geburtsjahr/Profession, année de naissance

Datum, Unterschrift/Date, signature

www.heimatschutz.ch/shop
www.patrimoinesuisse.ch/boutique

* Kantonale Abweichungen möglich: www.heimatschutz.ch/mitglied
* *Les tarifs peuvent différer selon la section: www.patrimoinesuisse.ch/membre*

Ich bin umgezogen
J'ai déménagé:

Alte Adresse/Ancienne adresse:

Strasse, Nr./Rue, n°

PLZ, Ort/NPA, lieu

Neue Adresse/Nouvelle adresse:

Name, Vorname/Nom, prénom

Strasse, Nr./Rue, n°

PLZ, Ort/NPA, lieu

Telefon, E-Mail/Téléphone, e-mail

Datum, Unterschrift/Date, signature

Geniessen Sie Kaffee- und Baukultur: 50 besuchenswerte Cafés und Tea Rooms in der ganzen Schweiz

112 Seiten, Format A6, zweisprachig
Verkaufspreis: CHF 16.–,
Heimatschutzmitglieder: CHF 8.–

Zu bestellen mit portofreier Karte auf der Innenseite
oder unter www.heimatschutz.ch/shop

Café Bar Mardi Gras, Luzern (LU)

Quand culture des cafés rime avec architecture de qualité: 50 cafés et tea-rooms à visiter dans toute la Suisse

112 pages, bilingue
Prix de vente: CHF 16.–,
membres de Patrimoine suisse: CHF 8.–

À commander avec le talon ci-contre
ou sur www.patrimoinesuisse.ch/shop

La Clémence, Genève (GE)

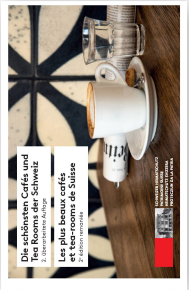
SCHWEIZER HEIMATSCHUTZ
PATRIMOINE SUISSE
HEIMATSCHUTZ SVIZZERA
PROTECZIUN DA LA PATRIA

«Sind Sie umgezogen?»
«Avez-vous changé d'adresse?»

Schweizer Heimatschutz
Villa Patumbah
Zollikerstrasse 128
8008 Zürich

GAS/ECR/ICR
nicht frankieren
ne pas affranchir
non affrancare
50133716
000009
DIE POST
A
prioritaire

Jetzt bestellen
Commander maintenant



Schweizer Heimatschutz
Villa Patumbah
Zollikerstrasse 128
8008 Zürich

GAS/ECR/ICR
nicht frankieren
ne pas affranchir
non affrancare
50133716
000009
DIE POST
A
prioritaire